

## **CLEARANCE CERTIFICATE**

### **Fog fluid**

Guidelines for use:

Fog fluid for professional use for producing short-term artificial fog and show effects for the events industry and theater and movie productions. This product is a non-hazardous preparation in accordance with EC Regulation 1907/2006 (REACH) and EC Directives EG 1272/2008.

It is also non-hazardous within the meaning of national and international regulations on land, sea and air transport.

The raw materials contained in the product are of the highest possible levels of purity. The water used has been double distilled (AQUA BIDEEST) and is chemically and microbiologically pure. This prevents contamination of the vaporizers and prolongs the service life of the implements used. The containers are made of premium-grade single-variety PE and are suitable for recycling once completely empty. The product must be used properly and in its as-delivered condition. German Directives on Places of Public Assembly (VStättV) and other relevant legislation must be complied with. Taking the length of visibility and desired effect into account, the concentration of fog fluid in the air should be measured at between 25 and 80 mg/m<sup>3</sup> max.

The fog density must be measured to ensure that exits and emergency exits in enclosed spaces are visible at all times. The same applies to illuminated signs for emergency exit routes, the markings for emergency exit routes, staircases, stairwells, drops, etc.

Visibility of 25 m must be maintained (max. distance to nearest exit as per Places of Public Assembly Directive VStättV). Furthermore, fog density must be measured so as not to impair the comfort of the occupants of the room with regard to the fog content in the air. In the interests of preventing states of anxiety, fog effects must never be used in enclosed spaces. In accordance with VStättV, technical equipment may only be operated and maintained by experienced, reliable adults. All rooms where the fog is used must be under the supervision of trained personnel.

On no account should the fluid be drunk, ingested or applied externally.

Keep out of the reach of children and store in a secure place.

If the liquid comes into contact with skin/eyes it should be rinsed off/out with large amounts of water.

## UNBEDENKLICHKEITSBESCHEINIGUNG

### Nebelfluide

Anwendungsrichtlinien:

Professionelles Nebelfluid für die Erzeugung von kurzfristigen, künstlichen Nebel- und Showeffekten in der Veranstaltungsbranche, Theater- und Filmproduktion. Das Produkt ist eine ungefährliche Zubereitung nach der EG-Verordnung 1907/2006 (REACH) und der EG-Richtlinie EG 1272/2008.

Es ist ebenfalls ungefährlich im Sinne der nationalen und internationalen Transportvorschriften für Land-, See- und Lufttransport.

Die enthaltenen Rohstoffe besitzen den jeweils höchstmöglichen Reinheitsgrad. Das enthaltene Wasser ist doppelt destilliert (AQUA BIDESE) und chemisch sowie mikrobiologisch hochrein. Hierdurch werden Verunreinigungen der Verdampfer vermieden, und die Lebensdauer der verwendeten Geräte verlängert. Die eingesetzten Behälter bestehen aus sortenreinem PE erster Wahl und können nach vollständiger Entleerung einer Wiederverwertung zugeführt werden. Das Produkt ist sachgemäß und im Lieferzustand einzusetzen. Die Veranstaltungsstättenverordnungen (VStättV), bzw. entsprechende Gesetzgebungen, sind zu beachten. Unter Berücksichtigung der Sichtweite und des gewünschten Effekts ist die Nebelfluidkonzentration in der Luft zwischen 25 und max. 80 mg/m<sup>3</sup> zu dosieren.

Insbesondere ist die Nebeldichte so zu dosieren, dass Ausgänge und Notausgänge in geschlossenen Räumen stets sichtbar sind. Gleiches gilt für die Beleuchtung von Fluchtwegen, deren Markierungen, Treppenabgänge, Schächte, Absturzkanten usw. Sichtweiten von 25 m (max. Entfernung bis zum nächsten Ausgang gem. VStättV) sind einzuhalten. Weiterhin ist die Nebeldichte so zu dosieren, daß das Wohlbefinden der im Raum befindlichen Personen in Bezug auf den Nebelgehalt in der Luft gewährleistet ist. Im Hinblick auf die Vermeidung von Angstzuständen dürfen benebelte Räume niemals verschlossen werden. Gemäß VStättV ist die Bedienung und Wartung technischer Einrichtungen nur erfahrenen, zuverlässigen und erwachsenen Personen gestattet. Jeder benebelte Raum muß von unterwiesenen Personen überwacht werden.

Flüssigkeit niemals trinken, einnehmen oder äußerlich anwenden!

Von Kindern fernhalten und unzugänglich aufbewahren.

Bei Haut-/Augenkontakt mit viel Wasser aus- bzw. abspülen.

## **CERTIFICAT DE NON-OPPOSITION**

### **Liquides fumigènes**

Directives d'usage :

Liquide fumigène professionnel permettant de créer de la fumée artificielle dans le secteur événementiel, au théâtre et dans la production cinématographique. Ce produit constitue une préparation non dangereuse au sens du règlement CE 1907/2006 (REACH) et des directives EG 1272/2008.

Il est également non dangereux au sens des directives de transport nationales et internationales sur le transport terrestre, maritime et aérien. Les matières premières qui constituent le produit présentent le degré de pureté le plus élevé. L'eau contenue dans le produit est doublement distillée (AQUA BIDEEST) et d'une pureté chimique et microbiologique élevée. Cela permet d'éviter un encrassement des évaporateurs et de prolonger la durée de vie des équipements utilisés. Les récipients utilisés se composent de PE pur de premier choix pouvant être recyclés une fois entièrement vidés. Ce produit doit être utilisé conformément à sa destination et dans l'état livré. Respecter la réglementation allemande sur la gestion des lieux de rassemblement ainsi que les législations connexes. Selon la visibilité et l'effet recherché, la concentration du liquide fumigène dans l'air doit être dosée entre 25 et 80 mg/m<sup>3</sup>.

La densité de la fumée doit être dosée de façon à ce que les sorties et les issues de secours restent visibles dans les pièces fermées. Ceci est valable également pour l'éclairage des sorties de secours, leur signalisation, l'accès aux escaliers, les ouvertures, les barrières de protection, etc. Respecter une visibilité de 25 m (distance maximale jusqu'à la prochaine sortie selon la réglementation allemande sur la gestion des lieux de rassemblement). De plus, il convient de doser la densité de fumée de l'air de façon à garantir le bien-être des personnes présentes dans la pièce. Pour éviter les crises d'angoisse, ne jamais fermer les pièces enfumées. Conformément à réglementation allemande sur la gestion des lieux de rassemblement, confier l'utilisation et la maintenance des installations techniques à des personnes avisées, fiables et adultes. Chaque pièce enfumée doit être surveillée par du personnel formé en conséquence.

Ne jamais boire, ni ingérer, ni appliquer le produit sur la peau.

Tenir hors de la portée des enfants et dans un endroit non accessible.

En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau claire.

## CERTIFICADO DE INOCUIDAD

### Fluido de niebla

Directivas de aplicación:

Líquido de niebla profesional para generar efectos con fines de entretenimiento y niebla artificial de corta duración en el sector de eventos y producciones de teatro y cine. El producto es un preparado inocuo conforme a la ordenanza CE 1907/2006 (REACH) y las directivas EG 1272/2008.

También es inocuo conforme a las disposiciones nacionales e internacionales de transporte por carretera, mar y aire.

Las materias primas contenidas en este producto presentan el máximo grado de pureza posible. Asimismo, el agua contenida en este producto está doblemente destilada (AQUA BIDEEST) y posee una gran pureza química y microbiológica. Así se evitan impurezas en los vaporizadores y se alarga la vida útil de los equipos utilizados. Los recipientes usados son de PE puro de primera calidad y se pueden reutilizar tras su vaciado completo. El producto se debe usar debidamente y tal como se suministra. Se deben tener en cuenta la ordenanza alemana sobre lugares de reunión (Versammlungsstättenverordnung) y la legislación correspondiente. Teniendo en cuenta la visibilidad y el efecto deseado, la concentración de líquido de niebla en el aire se debe dosificar entre 25 y 80 mg/m<sup>3</sup> como límite máximo.

Sobre todo se debe dosificar la densidad de la niebla de forma que las puertas de salida y las salidas de emergencia en espacios cerrados se mantengan siempre visibles. Lo mismo se aplica a la iluminación de vías de escape, cuyas demarcaciones, salidas y huecos de escaleras, y bordes con peligro de caída deben estar claramente señalizados y ser visibles a una distancia de 25 m (que corresponde a la máxima distancia hasta la salida más próxima conforme a la ordenanza alemana sobre lugares de reunión (Versammlungsstättenverordnung)). Además, se debe dosificar la densidad de la niebla de forma que se garantice el bienestar de las personas de la sala en relación con la concentración de niebla en el aire. Para prevenir estados de ansiedad, los espacios con niebla nunca se deben cerrar. Conforme a dicha ordenanza sobre lugares de reunión, el uso y mantenimiento de los dispositivos técnicos deben encargarse exclusivamente a personas adultas expertas y fiables. Todo espacio en el que se utilice esta niebla debe estar supervisado por personas que hayan recibido la formación adecuada.

El líquido nunca se debe beber, tomar ni utilizar para usos externos.

Mantener alejado del alcance de los niños.

En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuagarlos y lavarlos con abundante agua.